



## ITALSKÝ KÁVOVÝ RITUÁL

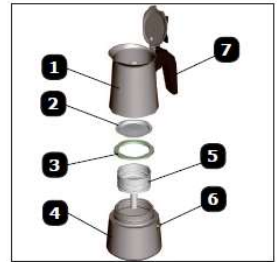
V roce 1933 způsobila společnost Bialetti vynalezením proslulého kávovaru Moka Express revoluci v přípravě tradičního italského espressa a důrazně tak vryla do její historie svou kreativitu, kulturu a vášně. Dnes stejně jako v minulosti máte možnost si díky těmto výrobkům doma vychutnat se svými přáteli jedinečnou chuť nadčasového espressa.

## VAROVÁNÍ

Důkladně si přečtěte tyto instrukce, jelikož obsahují důležité informace týkající se bezpečnosti, používání a údržby produktu.

**Důležité: PŘEČTĚTE SI PEČLIVĚ TENTO NÁVOD A zachovejte HO pro případné budoucí POTŘEBU.**

- Tento návod k obsluze je přímá součást produktu a musí být proto dostupný během celé jeho životnosti. Odevzdejte ho pozdějším vlastníkem společně s produktem.
- Pozor: tento kávovar vyžaduje na provoz zdroj tepla a uvnitř se vytváří tlak. Neuposlechnutí pokynů k obsluze může způsobit požár nebo výbuch kávovaru.
- Před každým použitím se ujistěte, že kávovar není poškozen a je kompletní, včetně všech jeho součástí. Dále zkontrolujte ventil, trychtýřový filtr, těsnění a filtrační destičku kvůli jejich rozsahu a správnému umístění tak, jak je znázorněno na obrázku. V případě pochybností kontaktujte výrobce nebo dovozce.
- Zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) s omezenými psychickými, senzoryckými nebo mentálními schopnostmi a také osobami s nedostatkem zkušeností nebo znalostí.
- Udržujte mimo dosah dětí.
- Nenechávejte zařízení během provozu bez dozoru av blízkosti pracujícího kávovaru děti.
- Nedotýkejte se horkých ploch kávovaru. Povrch se stane horkým a proto používejte pro účely manipulace rukojeť a držadlo poklice.
- Používejte kávovar pouze pro účely, pro které byl navržen. Je určen pro použití v domácnosti.
- Nikdy nedávejte kávovar na zdroj tepla bez vody.
- Nikdy nedávejte do ohřívací nebo vrchní části jiné tekutiny, nakoř kávovar je určen pouze pro použití s vodou a mletou kávou: proto nepoužívejte ani jiné podobné produkty (například kakao, kávové extrakty, čaje, kávové filtry a podobně).
- Ujistěte se, že proud páry z bezpečnostního ventilu není nasměrován směrem na uživatele.
- Po použití nechte kávovar před otevřením vychladnout a umístěte ho na vhodné povrchy, protože jeho spodní část dosahuje vysokou teplotu. Neskladujte ho v kontaktu s hořlavými materiály, které se mohou při kontaktu s teplem měnit.
- Používejte výhradně originální náhradní díly a příslušenství Bialetti, které jsou vhodné pro předemtný model.
- Nikdy nepoužívejte kávovar v troubě nebo v mikrovlnné troubě a při používání s plynovým zdrojem nesmí plamen zasahovat nad okraj ohřívací části.
- Pokud používáte elektrickou nebo keramickou varnou desku (kávovary na přípravu 4/6/10 šálků), nevyužívejte nejvyšší stupeň ohřevu, avšak udržujte střední nastavení.
- Neotvírejte ani nezavírejte kávovar pomocí rukojeti.
- Během používání zavřete pokličku kávovaru.
- V případě poruchy nepoužívejte výrobek a obraťte výrobce nebo dovozce.



## POUŽITÍ

Před prvním použitím kávovaru jej důkladně omyjte vodou a udělejte alespoň tři šálky kávy, které okamžitě vylijete (nepijte jejich), podle níže uvedených pokynů. Zkontrolujte, zda je kávovar kompletní se všemi jeho součástmi a zda je správně sestaven tak, jak je znázorněno na obrázku. Musí obsahovat ventil, trychtýřový filtr, těsnění a filtrační destičku a všechny součásti musí být ve správné poloze (6-5-3-2).



## ITALSKÝ KÁVOVÝ RITUÁL

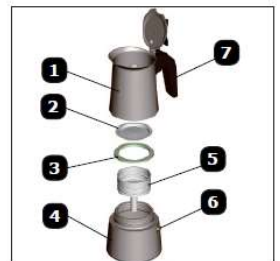
V roce 1933 způsobila společnost Bialetti vynalezením proslulého kávovaru Moka Express revoluci v přípravě tradičního italského espressa a důrazně tak vryla do její historie svou kreativitu, kulturu a vášně. Dnes stejně jako v minulosti máte možnost si díky těmto výrobkům doma vychutnat se svými přáteli jedinečnou chuť nadčasového espressa.

## VAROVÁNÍ

Důkladně si přečtěte tyto instrukce, jelikož obsahují důležité informace týkající se bezpečnosti, používání a údržby produktu.

**Důležité: PŘEČTĚTE SI PEČLIVĚ TENTO NÁVOD A zachovejte HO pro případné budoucí POTŘEBU.**

- Tento návod k obsluze je přímá součást produktu a musí být proto dostupný během celé jeho životnosti. Odevzdejte ho pozdějším vlastníkem společně s produktem.
- Pozor: tento kávovar vyžaduje na provoz zdroj tepla a uvnitř se vytváří tlak. Neuposlechnutí pokynů k obsluze může způsobit požár nebo výbuch kávovaru.
- Před každým použitím se ujistěte, že kávovar není poškozen a je kompletní, včetně všech jeho součástí. Dále zkontrolujte ventil, trychtýřový filtr, těsnění a filtrační destičku kvůli jejich rozsahu a správnému umístění tak, jak je znázorněno na obrázku. V případě pochybností kontaktujte výrobce nebo dovozce.
- Zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) s omezenými psychickými, senzoryckými nebo mentálními schopnostmi a také osobami s nedostatkem zkušeností nebo znalostí.
- Udržujte mimo dosah dětí.
- Nenechávejte zařízení během provozu bez dozoru av blízkosti pracujícího kávovaru děti.
- Nedotýkejte se horkých ploch kávovaru. Povrch se stane horkým a proto používejte pro účely manipulace rukojeť a držadlo poklice.
- Používejte kávovar pouze pro účely, pro které byl navržen. Je určen pro použití v domácnosti.
- Nikdy nedávejte kávovar na zdroj tepla bez vody.
- Nikdy nedávejte do ohřívací nebo vrchní části jiné tekutiny, nakoř kávovar je určen pouze pro použití s vodou a mletou kávou: proto nepoužívejte ani jiné podobné produkty (například kakao, kávové extrakty, čaje, kávové filtry a podobně).
- Ujistěte se, že proud páry z bezpečnostního ventilu není nasměrován směrem na uživatele.
- Po použití nechte kávovar před otevřením vychladnout a umístěte ho na vhodné povrchy, protože jeho spodní část dosahuje vysokou teplotu. Neskladujte ho v kontaktu s hořlavými materiály, které se mohou při kontaktu s teplem měnit.
- Používejte výhradně originální náhradní díly a příslušenství Bialetti, které jsou vhodné pro předemtný model.
- Nikdy nepoužívejte kávovar v troubě nebo v mikrovlnné troubě a při používání s plynovým zdrojem nesmí plamen zasahovat nad okraj ohřívací části.
- Pokud používáte elektrickou nebo keramickou varnou desku (kávovary na přípravu 4/6/10 šálků), nevyužívejte nejvyšší stupeň ohřevu, avšak udržujte střední nastavení.
- Neotvírejte ani nezavírejte kávovar pomocí rukojeti.
- Během používání zavřete pokličku kávovaru.
- V případě poruchy nepoužívejte výrobek a obraťte výrobce nebo dovozce.



## POUŽITÍ

Před prvním použitím kávovaru jej důkladně omyjte vodou a udělejte alespoň tři šálky kávy, které okamžitě vylijete (nepijte jejich), podle níže uvedených pokynů. Zkontrolujte, zda je kávovar kompletní se všemi jeho součástmi a zda je správně sestaven tak, jak je znázorněno na obrázku. Musí obsahovat ventil, trychtýřový filtr, těsnění a filtrační destičku a všechny součásti musí být ve správné poloze (6-5-3-2).

## PŘÍPRAVA KÁVY

- Naplňte ohřívací část studenou vodou (4) až po úroveň bezpečnostního ventilu (6), Obr. A.
- Vložte trychtýřový filtr (5) do ohřívací části (4).
- Naplňte trychtýřový filtr (5) mletou kávou, aniž byste ji zatlačili a zkontrolujte, že kávový prášek nezůstal na hraně kávovaru (B).
- Zašroubujte vrchní část (1) na ohřívací část (4) a upevněte ji, aniž byste vyvíjeli tlak na rukojeť (7).
- Umístěte kávovar na zdroj ohřevu. Pokud používáte plynový vařič, udržujte plamen nízko, aby nezasahoval přes hranu kávovaru. V případě elektrické nebo keramické varné desky (kávovary na přípravu 4/6/10 šáleků) nepoužívejte nejvyšší stupeň ohřevu (Obr. C).
- Pokud je vrchní část (1) naplněna kávou, sejměte kávovar ze zdroje ohřevu (Obr. D).

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před prováděním čištění a údržby počkejte, dokud kávovar úplně nevychladne. DOPORUČUJE SE PRAVIDELNĚ PROVÁDĚT ÚDRŽBU ZAŘÍZENÍ, ABY BYLO PO DELŠÍ DOBU v dobrém provozním stavu.

- Po každém použití omyjte teplou vodou (výrobek lze mýt v myčce, avšak doporučuje se ruční mytí, aby se neovlivnila chuť kávy). Nepoužívejte čisticí prostředky a / nebo abrazivní materiály.
- Na skladování po umytí kávovar nezmontovávejte. Musí být zcela vysušen a části nesmí být uzavřeny.
- Byl vystaven silným za účelem odstranění kávy do nálevky, protože by mohlo dojít k jeho poškození nebo změně tvaru.
- Pravidelně provádějte odvápnování kávovaru:
  - Naplňte ohřívací část vodu až po zmíněnou hladinu a přidejte dvě čajové lžičky kyseliny citrónové nebo octa.
  - Smontujte produkt a bez přidání kávy začněte cyklus. Získanou směs vyhodte.
  - Potom postupujte podle pokynů týkajících se prvního použití výrobku.
- Pravidelně kontrolujte, zda nejsou otvory filtrační destičky ucpané. V opačném případě je očistěte kartáčkem s jemnými štětinami nebo jehlou.
- Pravidelně kontrolujte vnitřní části av případě jejich opotřebením nebo poškozením je vyměňte za originální náhradní díly Bialetti, které jsou vhodné pro příslušný model.
- V případě potřeby vyměňte opotřebenou těsnění. Doporučuje se však vyměňovat ho minimálně jednou ročně.

## LIKVIDACE

- Na konci životnosti výrobek odevzdejte k likvidaci do příslušného sběrného místa. Vhodným tříděním odpadu a správnou likvidací se zamezí negativním dopadům na životní prostředí a umožní se recyklaci výrobních materiálů.
- Více informací o sběrném systému a likvidaci odpadů Vám poskytne prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili.

## ZÁRUKA

Pokud budou dodrženy podmínky používání uvedené v tomto návodu k obsluze, záruční doba je 24 měsíců od zakoupení výrobku. V případě záruční reklamace je třeba odevzdat výrobek autorizovanému prodejci Bialetti společně s dokladem o koupi. Záruka se nevztahuje na:

- Součástky (plotýnka, trychtýř, těsnění nebo rukojeť) vyměněny za neoriginální příslušenství.
- Škody a / nebo poruchy způsobené používáním v rozporu s pokyny uvedenými v návodu k obsluze.
- Škody a / nebo poruchy způsobené nekompatibilními náhradními díly.
- Škody způsobené nárazy, pády nebo usazeninami vodního kamene.

## BIALETTI KONTROLNÍ VENTIL - provoz, údržba a čištění

Bialetti inspekční ventil je patentovaný ventil, který byl navržen za účelem zajištění bezpečného provozu kávovaru. Používání pitné vody představuje riziko formování vodního kamene v otvoru bezpečnostního ventilu, což může mít za následek jeho ucpání a nesprávné fungování výrobku. Pomocí Bialetti kontrolního ventilu je velmi jednoduché zabránit ucpání způsobenému vodním kamenem: jednoduše pohněte při čištění kávovaru malým pístem vyčnívajícím z ventilu podél jeho osy.

Dovozce: **ALT X DISTRIBUTION a.s.**, Lednická 17, 198 00 Praha 9, Tel: +420 721 390 911  
www.altx.cz

## PŘÍPRAVA KÁVY

- Naplňte ohřívací část studenou vodou (4) až po úroveň bezpečnostního ventilu (6), Obr. A.
- Vložte trychtýřový filtr (5) do ohřívací části (4).
- Naplňte trychtýřový filtr (5) mletou kávou, aniž byste ji zatlačili a zkontrolujte, že kávový prášek nezůstal na hraně kávovaru (B).
- Zašroubujte vrchní část (1) na ohřívací část (4) a upevněte ji, aniž byste vyvíjeli tlak na rukojeť (7).
- Umístěte kávovar na zdroj ohřevu. Pokud používáte plynový vařič, udržujte plamen nízko, aby nezasahoval přes hranu kávovaru. V případě elektrické nebo keramické varné desky (kávovary na přípravu 4/6/10 šáleků) nepoužívejte nejvyšší stupeň ohřevu (Obr. C).
- Pokud je vrchní část (1) naplněna kávou, sejměte kávovar ze zdroje ohřevu (Obr. D).

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před prováděním čištění a údržby počkejte, dokud kávovar úplně nevychladne. DOPORUČUJE SE PRAVIDELNĚ PROVÁDĚT ÚDRŽBU ZAŘÍZENÍ, ABY BYLO PO DELŠÍ DOBU v dobrém provozním stavu.

- Po každém použití omyjte teplou vodou (výrobek lze mýt v myčce, avšak doporučuje se ruční mytí, aby se neovlivnila chuť kávy). Nepoužívejte čisticí prostředky a / nebo abrazivní materiály.
- Na skladování po umytí kávovar nezmontovávejte. Musí být zcela vysušen a části nesmí být uzavřeny.
- Byl vystaven silným za účelem odstranění kávy do nálevky, protože by mohlo dojít k jeho poškození nebo změně tvaru.
- Pravidelně provádějte odvápnování kávovaru:
  - Naplňte ohřívací část vodu až po zmíněnou hladinu a přidejte dvě čajové lžičky kyseliny citrónové nebo octa.
  - Smontujte produkt a bez přidání kávy začněte cyklus. Získanou směs vyhodte.
  - Potom postupujte podle pokynů týkajících se prvního použití výrobku.
- Pravidelně kontrolujte, zda nejsou otvory filtrační destičky ucpané. V opačném případě je očistěte kartáčkem s jemnými štětinami nebo jehlou.
- Pravidelně kontrolujte vnitřní části av případě jejich opotřebením nebo poškozením je vyměňte za originální náhradní díly Bialetti, které jsou vhodné pro příslušný model.
- V případě potřeby vyměňte opotřebenou těsnění. Doporučuje se však vyměňovat ho minimálně jednou ročně.

## LIKVIDACE

- Na konci životnosti výrobek odevzdejte k likvidaci do příslušného sběrného místa. Vhodným tříděním odpadu a správnou likvidací se zamezí negativním dopadům na životní prostředí a umožní se recyklaci výrobních materiálů.
- Více informací o sběrném systému a likvidaci odpadů Vám poskytne prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili.

## ZÁRUKA

Pokud budou dodrženy podmínky používání uvedené v tomto návodu k obsluze, záruční doba je 24 měsíců od zakoupení výrobku. V případě záruční reklamace je třeba odevzdat výrobek autorizovanému prodejci Bialetti společně s dokladem o koupi. Záruka se nevztahuje na:

- Součástky (plotýnka, trychtýř, těsnění nebo rukojeť) vyměněny za neoriginální příslušenství.
- Škody a / nebo poruchy způsobené používáním v rozporu s pokyny uvedenými v návodu k obsluze.
- Škody a / nebo poruchy způsobené nekompatibilními náhradními díly.
- Škody způsobené nárazy, pády nebo usazeninami vodního kamene.

## BIALETTI KONTROLNÍ VENTIL - provoz, údržba a čištění

Bialetti inspekční ventil je patentovaný ventil, který byl navržen za účelem zajištění bezpečného provozu kávovaru. Používání pitné vody představuje riziko formování vodního kamene v otvoru bezpečnostního ventilu, což může mít za následek jeho ucpání a nesprávné fungování výrobku. Pomocí Bialetti kontrolního ventilu je velmi jednoduché zabránit ucpání způsobenému vodním kamenem: jednoduše pohněte při čištění kávovaru malým pístem vyčnívajícím z ventilu podél jeho osy.

Dovozce: **ALT X DISTRIBUTION a.s.**, Lednická 17, 198 00 Praha 9, Tel: +420 721 390 911  
www.altx.cz